

**SLUŽBY LEGÁLNEJ METROLÓGIE SLOVENSKEJ REPUBLIKY**  
**ŠTÁTNA SKÚŠOBŇA SKTC - 127**  
Hviezdoslavova 31, 975 90 Banská Bystrica



**CERTIFIKÁT č. C/310236/127/128/99-284**

zo dňa 21. 12. 1999

Štátna skúšobňa SKTC - 127 pri SLM SR Banská Bystrica oprávnená na výkon certifikácie výmerom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky č. 197/1998 zo dňa 29. mája 1998 vydaným podľa § 6 zákona č. 30/1968 Zb., o štátnom skúšobníctve v znení neskorších predpisov, v znení rozhodnutia predsedu ÚNMS SR č. 27 zo dňa 12. júla 1999 a v súlade s výmerom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky č. 195/1998 zo dňa 29. mája 1998 určujúcim výroby-meradlá podľa § 24a uvedeného zákona na povinnú certifikáciu výrobkov v znení rozhodnutia predsedu ÚNMS SR č. 25 zo dňa 12. júla 1999 vydáva podľa § 24c tohto zákona a § 5 vyhlášky Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky č. 246/1995 Z.z., o certifikácii výrobkov toto rozhodnutie.

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Výrobok (názov a typ)          | Elektronické váhy s neautomatickou činnosťou <b>METTLER TOLEDO</b><br>typ LP-...-CN, LP-...-CF a LP-...-CNT |
| 2. Číselný kód colného sadzovníka | 8423 81   |
| 3. Prihlasovateľ                  | <b>METTLER TOLEDO s.r.o.</b><br>Bulharská 61, 821 04 Bratislava   |
| 4. IČO                            | 31354211  |
| 5. Výrobca (krajina)              | Mettler Toledo Changzhou Scale Ltd.<br>111 Changxi Road, Changzhou City, Jiangsu 231001, Čína               |
| 6. IČO (resp. kód krajiny)        | Čína  |

Týmto certifikátom sa podľa § 24b uvedeného zákona potvrdzuje:

- a) zhoda vlastností uvedeného typu výrobku s týmito právnymi predpismi, technickými normami a technickými dokumentami:

STN EN 45 501

pri dodržaní technických údajov a podmienok, uvedených v prílohe k tomuto Certifikátu

- b) predpoklady výrobcu pre trvalé dodržiavame kvality certifikovaných výrobkov vo výrobe

Zmeny technických údajov meradla a podmienok nie sú dovolené. Meradlá certifikovaného typu podliehajú ako určené meradlá povinnému overeniu pred uvedením do obehu a počas ich používania podľa zákona č. 505/1990 Zb. o metrológii



Výsledky skúšok a zistení o zhode určených vlastností certifikovaného výrobku a previerke systému zabezpečovania kvality výrobkov sú uvedené v protokole o meraní k úlohe č. C260/99 zo dňa 25. 11. 1999.  
Prihlasovateľ má povinnosť používať slovenskú certifikačnú značku

**C** 127  
99

v zmysle prílohy k vyhláske č. 246/1995 Z.z.

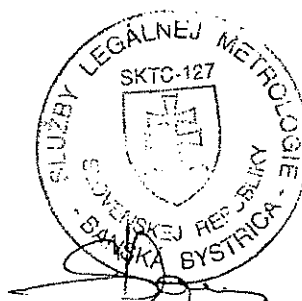
Pri používaní certifikačnej značky prihlasovateľ je povinný dodržiavať tieto ďalšie podmienky:

Prihlasovateľ má právo prikladať kópiu certifikátu ku každej dodávke výrobkov.

Platnosť certifikátu je obmedzená na obdobie: od 21. 12. 1999 do 21. 12. 2009

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozhodnutiu môže prihlasovateľ podať odvolanie na Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, Štefanovičova 3, P.O.BOX 76, 810 05 Bratislava, prostredníctvom tejto štátnej skúšobne do 15 dní odo dňa jeho doručenia.

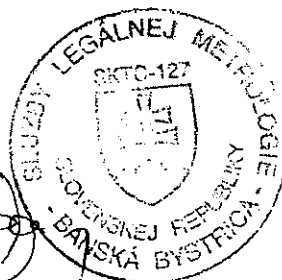
**P r í l o h a** je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia. Obsahuje celkovo 5 strán, z toho 4 strany textu a 1 stranu obrázkových príloh.



Jozef Slamka  
vedúci štátnej skúšobne SKTC - 127

Tento certifikát  
nadobudol právoplatnosť dňa: 04.01.2000  
V Banskej Bystrici dňa: 04.01.2000

Jozef Slamka  
vedúci SKTC-127



# Elektronické váhy s neautomatickou činnosťou

## Mettler Toledo, typy LP-...-CN, LP-...-CF a LP-...-CNT

### 1. ZÁKLADNÉ ÚDAJE

Výrobca: Mettler-Toledo Changzhou Scale Ltd.  
111 Changxi Road,  
Changzhou City, Jiangsu 231001, Čína

### 2. POPIS MERADLA

#### 2.1 Charakteristika meradla

Elektronické obchodné váhy Mettler-Toledo, typy LP-...-CN, LP-...-CF a LP-...-CNT (obchodný názov TIGER) sú graduované váhy s neautomatickou činnosťou, s automatickým vyvažovaním, s indikáciou hmotnosti, jednotkovej a celkovej ceny. Váhy majú jeden rozsah váživosti s konštantnou hodnotou dielika.

Váhy zodpovedajú požiadavkám STN EN 45501 pre váhy na priamy predaj obyvateľstvu.

#### 2.2 Princíp činnosti

Účinkom bremena naloženého na nosič zaťaženia sa deformuje snímač zaťaženia, následkom čoho sa mení jeho výstupný signál. Výstupný signál snímača zaťaženia sa spracúva v elektronike váhy a indikuje na displeji.

#### 2.3 Popis

Typy LP-...-CN a LP-...-CF sú kompaktného vyhotovenia (všetky časti váh sú uložené v skrinke), typ LP-...-CNT má displeje umiestnené na stĺpiku. Miska váh je uložená na kríži prenášajúcom zaťaženie na snímač zaťaženia, ktorý je zaťažovaný priamo bez pákových prevodov. Váhy sú napájané z batérií alebo externého sieťového adaptéra. Váhy nie sú vybavené rozhraním. Obslužná klávesnica je umiestnená na čelnom paneli skrinky.

Na čelnom a zadnom paneli skrinky, resp. na stĺpiku sú umiestnené displeje indikujúce:

- hmotnosť,
- jednotkovú cenu,
- predajnú cenu,
- váženie netto (zaradenie tary),
- zaradenie pevnej jednotkovej ceny,
- komunikačné a chybové hlásenia.



č. C/310236/127/128/99-284

## 2.4 Funkcie a zariadenia

Váhy majú nasledujúce stále prístupné funkcie a zariadenia:

- zariadenie na počiatkové nastavenie nuly,
- zariadenie na automatickú korekciu nuly,
- poloautomatické nulovacie zariadenie,
- poloautomatické subtraktívne tarovacie vyvažovacie zariadenie ,
- pamäťové miesta pre jednotkovú cenu,
- výpočet a zobrazovanie predajnej ceny,
- chybové hlásenia,
- nastavovacie zariadenie a indikátor polohy.

## 2.5 Snímače zaťaženia

Povolené sú tenzometrické nasledovné snímače zaťaženia Mettler-Toledo AMI6, AMI15, AMI30 a AMI40. Uvedené snímače zaťaženia zodpovedajú požiadavkám STN EN 45501.

## 2.6 Technické podmienky a náležitosti

- funkcia zmeny z kg na lb nie je povolená,
- sieťový adaptér nie je predmetom tohoto certifikátu,
- meradlo musí svojimi konštrukčnými, technickými a metrologickými parametrami vyhovovať dokumentácii predloženej v rámci certifikácie typu,
- meradlo musí vyhovovať popisu a dokumentácii uvedenej v európskom schválení typu meradla a dokumentácii predloženej v rámci certifikácie typu (pozri bod 2.6),
- horná medza váživosti, dolná medza váživosti, hodnota overovacieho dielik a počet dielikov sa musia voliť s ohľadom na medzné hodnoty snímačov zaťaženia,
- všetky vlastnosti prístroja, či už výslovne uvedené alebo nie, musia vyhovovať požiadavkám STN EN 45501.

## 2.6 Dokumentácia

Podklady na certifikáciu typu meradla:

- ES certifikát schválenia typu č. D97-09-016 zo dňa 09.06.1997 vydaný PTB Braunschweig und Berlin,
- 1. dodatok k certifikátu schválenia typu č. D97-09-016 zo dňa 10.12. 1999,
- skúšobné správy k certifikátu schválenia typu č. D97-09-016 a k dodatku č. 1,
- dokumentačná zložka LP-C...Slovaeki (firemné podklady a výkresová dokumentácia),
- návod na obsluhu.

Uvedená dokumentácia je uložená v SLM SR MP Bratislava.



**3. ZÁKLADNÉ TECHNICKÉ A METROLOGICKÉ ÚDAJE**

Typ/Variant	LP-3S-C..	LP-6S-C..	LP-15-C..	LP-30S-C..
Trieda presnosti	III			
Max	3 kg	1 kg ... 6 kg	3 kg ... 15 kg	30 kg
Min =	20 e			
n ≤	3000	3000	3000	3000
e =	1 g	2 g ... 10 g	5 g ... 20 g	10 g
Rozsah tary	3 kg	6 kg	9,995 kg	30 kg
Rozsah jednotkovej ceny	99999,9 Sk			
Rozsah predajnej ceny	99999,9 Sk / kg			
Hodnota dielika jednotkovej ceny	0,1 Sk			
Hodnota dielika predajnej ceny	0,1 Sk / kg			
Rozsah počiatočného nulovania	≤ 20 % z Max			
Napájacie napätie	12 V js			
Hranice pracovných teplôt	- 10 °C / + 40 °C			

**4. SKÚŠKA**

Technické skúšky typu boli vykonané podľa EN 45501 a OIML R76/1992 v PTB Braunschweig und Berlin, SRN. Pre vydanie rozhodnutia o schválení typu boli použité podklady z ES certifikátu schválenia typu č. D97-09-016 zo dňa 09.06.1997 a 1. dodatok k uvedenému certifikátu zo dňa 10.12. 1999 vrátane skúšobných správ a odborné posúdenie uvedených podkladov štátnou skúšobňou SKTC -127 pri SLM SR Banská Bystrica.

Na základe posudku sa zistilo, že meradlo vyhovuje STN EN 45501.

**5. ÚDAJE NA MERADLE**

Všetky údaje na meradle musia byť v štátnom jazyku, medzinárodne používané skratky sú povolené.

Na hlavnom štítku váh umiestnenom na boku skrinky váh musí byť nasledujúce označenie:

- značka alebo názov výrobcu
- výrobné číslo a rok výroby
- typové označenie
- identifikačné číslo typu meradla v tvare
- trieda presnosti v tvare
- horná medza váživosti
- dolná medza váživosti
- hodnota overovacieho dielika v tvare
- rozsah tary v tvare
- napájacie napätie

128/99-284

III

e = ... g  
T = - ... kg

V blízkosti dispieja musia byť uvedené údaje o Max, Min a e.



## 6. OVERENIE

### 6.1 Overovanie

Overovanie váh sa vykonáva v zmysle STN EN 45501.

### 6.2 Overovacie značky

Váhy, ktoré vyhoveli predpísaným skúškam sa overia overovacími značkami (samolepkami) podľa plombovacieho plánu (obrázok č. 1).

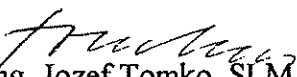
## 7. ČAS PLATNOSTI OVERENIA MERADIEL


Čas platnosti overenia je v súlade s Rozhodnutím predsedu ÚNMS SR z 12. júla 1999 č. 28 o určených meradlách stanovený na dva roky.

## 8. VZORKY MERADIEL

Technické skúšky typu meradla sa vykonali v PTB Braunschweig und Berlin, SRN. V rámci certifikácie typu meradla vzorky neboli vyžiadané.

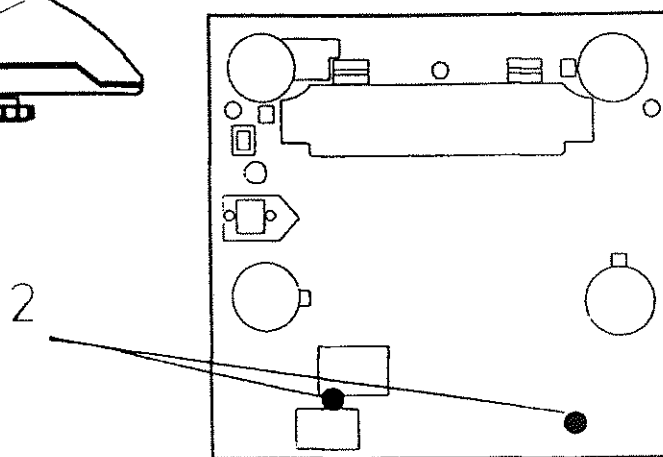
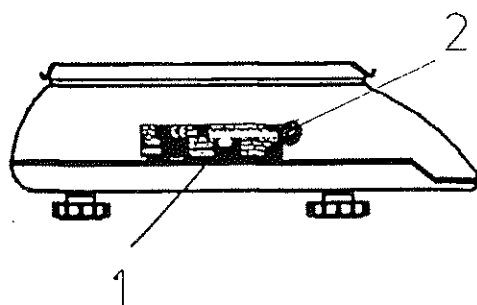
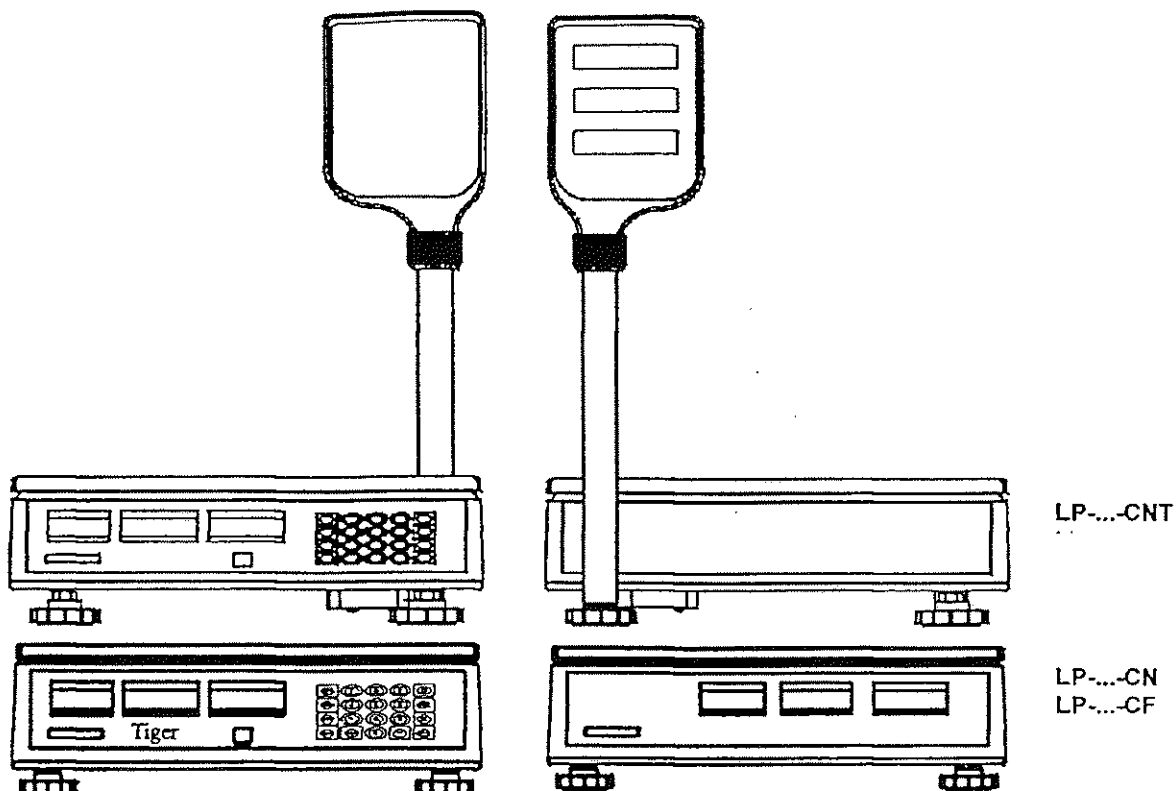


  
Posúdil: Ing. Jozef Tomko, SLM SR MP Bratislava

  
Riaditeľ MP SLM SR, Bratislava: Ing. Ladislav Hudoba

V Bratislave, dňa 21.12.1999

Obrázok č. 1: Plombovací plán



- 1. hlavný štítok
- 2. overovacie značky

